

徵求民間自行規劃申請參與花蓮縣鳳林鎮
鳳林生態遊憩區興建營運移轉計畫案
政策公告（英文版）

**Announcement of Solicitation of Application for Private
Participation under Own Planning in the Project for Build-
operate-transfer of the Fenglin Ecological Recreation Area of
Fenglin Township, Hualien County(English Version)**

一、 案件名稱

I. Name of the Project

徵求民間自行規劃申請參與花蓮縣鳳林鎮鳳林生態遊憩區興建
營運移轉計畫案（下稱「本案」）。

Solicitation of Application for Private Participation under Own
Planning in the Project for Build-operate-transfer of the Fenglin
Ecological Recreation Area of Fenglin Township, Hualien County
(the “Project”).

二、 主辦機關

II. The Authority in Charge

交通部。

The Ministry of Transportation and Communications

三、 被授權及執行機關

III. The Authorized and Executing Agency

交通部觀光署花東縱谷國家風景區管理處。主辦機關以民國（以下
同）106 年 9 月 29 日交路（一）字第10682005231號公告委任執
行。

The East Longitudinal Valley National Scenic Area Headquarters,
Tourism Administration, Ministry of Transportation and
Communications (the “Authorized Agency”). The Authority in
Charge appointed the Authorized Agency to execute the Project by
Announcement Jiao- Lu(1) Zi No. 10682005231 on September 29,
2017.

四、 政策說明

IV. Policy Description

鳳林生態遊憩區位於花東縱谷國家風景區範圍內，執行機關基於花東縱谷整體觀光發展政策與區域發展方向，及響應健康、戶外型態之旅遊趨勢，推廣多元、生態、低碳、環保之觀光遊憩休閒活動，希望將鳳林生態遊憩區打造為全方位營地度假樂園，並以FICC國際露營協會四星級營地為規劃目標，成為具主題性之露營區。為引入最適合、適地之投資規劃，藉由與民間合作招商引資方式，依促進民間參與公共建設法第46條規定，徵求民間依據本案政

策公告提出可行性評估報告，就鳳林生態遊憩區「全區」申請提案。

The Fenglin Ecological Recreation Area is located within the East Rift Valley National Scenic Area. Based on the development policies for the overall tourism development and development direction of the area, as well as in response to the trend of healthy and outdoor tourism, the Authorized Agency is promoting diverse, ecological, low-carbon, and environmentally friendly tourism and recreation activities. It is hoped that the Fenglin Ecological Recreation Area will be developed into an all-round camping ground holiday park, with the aim of becoming a Fédération Internationale de Camping, Caravanning et Autocaravaning AISBL (FICC) four-star camp and theme camping area. In order to introduce the most suitable and appropriate investment plan, cooperation with private institutions to attract investment will be conducted in accordance with Article 46 of the Act for Promotion of Private Participation in Infrastructure Projects to solicit private institutions to submit a Feasibility Study in accordance with this Announcement and further submit proposal for the “entire” Fenglin Ecological Recreation Area.

五、公告期間

V. Announcement Period

自113年4月23日至113年7月22日，共計91日。

From April 23, 2024 to July 22, 2024, a total of 91 days.

六、釋疑及現勘時間

VI. Time for Submitting for Interpretation and On-Site Survey Request

對本政策公告內容有疑義須澄清者，應於113年6月22日前以書面向

執行機關提出請求釋疑。申請人於公告期間內，得向執行機關申請現勘本案基地。

Any questions regarding this Announcement should be submitted in writing to the Authorized Agency before June 22, 2024 for clarification and interpretation. In addition, the applicant may apply to the Authorized Agency for an on-site survey of the Project area during the Announcement Period.

七、公告事項

VII. Details of the Announcement

(一)本案基地位於花蓮縣鳳林鎮南端與光復鄉交界，緊鄰台九線省道東側，南以馬鞍山溪之萬榮堤防為界，北距花蓮市約1小時車程。

(1) The Project area is located at the junction of the southern end of Fenglin Township and Guangfu Township of Hualien County, adjacent to the east side of the Taiwan Number Nine Provincial Highway, bounded by the Wanrong Embankment of Maan River in the south. To the north, it is about one hour's drive to Hualien City.

(二)本基地總面積約48.373291 公頃。土地使用編定：遊憩用地（21.248公頃）、特定目的事業用地（0.314公頃）、交通用地（12.159公頃）、國土保安用地（14.651公頃）。

(2) The total area for the Project is around 48.373291 hectares.

Classification of Use of the Land:

Recreation lands: 21.248 hectares

Lands for special objective undertakings: 0.314 hectares

Traffic lands: 12.159 hectares

Territory security lands: 14.651 hectares

(三)基本需求：

(3) Basic Requirements:

1. 公共服務需求：符合政策說明之公共建設項目（觀光遊憩設施）。申請人應以「全區」為提案申請範圍，第一期開發範圍採OT模式；第二、三期開發範圍採BOT模式。

1. Requirements for public services: the infrastructure (tourism and recreational facilities) that meet the policy description. The applicant should apply for the “entire” area of the Project. The first phase of the development will be in the form

of Operate-transfer (OT). The second and third phases of development will be in the form of Build-operate-transfer (BOT).

2. 本基地之開發建設應依審議核定之興辦事業計畫、開發事業計畫、環境影響說明書等內容執行，以規劃為露營住宿之方式辦理。民間機構之規劃如就上述內容有所變更，及其他涉及建築管理等相關規定者，由民間機構自行規劃辦理。
2. The development and construction of the Project should be executed in accordance with the reviewed and approved business plan for the proposed undertaking, the development business plan, and the environmental impact statement, as well as to proceed for the purpose of camping and accommodation. In the event of any change in the content of the plans mentioned above by the private institutions, or if there is any construction management involving other relevant regulations, the private institutions shall plan and proceed under their own planning.
3. 其他內容請詳參中文版政策公告。
3. For more details, please refer to the Chinese version of the Announcement.

八、 聯絡人資料

VIII. Contact Information

聯絡人：陳建文 先生、林鳳瑛 小姐

聯絡電話：(03)887-5306

分機627、626

傳真電話：(03)887-5358

通訊地址：978004花蓮縣瑞穗鄉鶴岡村17鄰興鶴路二段168號

Contact Person: Mr. Chien-wen Chen, Ms. Feng-ying Lin

Telephone No.: (03)887-5306 Ext. 627, 626

Fax No.: (03)887-5358

Address: No. 168, Sec. 2, Xinghe Rd., 17 Lin, Hegang Village, Ruisui Township, Hualien County 978004, Taiwan (R.O.C.)

九、 其他

IX. Miscellaneous

(一)下列本案政策公告之完整具體內容及附錄文件、申請表單等，均請詳參中文版政策公告。（網址：<https://admin.taiwan.net.tw/themes/FilePage?a=21308>）

(1) Please refer to the Chinese version of the Announcement for the complete and specific content for the Project listed hereunder, including the appendix documents and application forms. (Website : <https://admin.taiwan.net.tw/themes/FilePage?a=21308>)

1. 主旨 Main Subject
2. 法源依據 Source of Law
3. 主辦機關 The Authority in Charge
4. 被授權及執行機關 The Authorized and Executing Agency
5. 政策說明 Policy Description
6. 公告期間 Announcement Period
7. 釋疑及現勘時間 Time for Submitting for Interpretation and On-Site Survey Request
8. 執行方式 Implementation
9. 名詞定義 Definitions
10. 公告事項 Details of the Announcement
11. 本案政策公告審核作業 Policy Announcement and Review Procedure of the Project
12. 後續作業流程 Subsequent Procedure
13. 其他 Miscellaneous

(二)英文版政策公告之內容如與中文版不一致，以中文版內容為準。

(2) In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of the Announcement, the Chinese version shall prevail.